

# LA EPÍSTOLA DEL APÓSTOL SAN PABLO A FILEMÓN

## Salutación

<sup>1</sup>Huēj huin Pablo. Ni nūnj ducuaga' xi'í si nicaj dugüi'ij nga Cristo Jesús. Ni a'níj nuguana'an nungüej únj jnún' Timoteo carta nan huaj rián re' huín re' Filemón. Ni huín re' tsínj 'i ruhua nungüej únj. Ni huín re' tsínj 'yaj sun nuguana'an nga nungüej únj si-sun Señor. <sup>2</sup>Ni a'níj nungüej únj carta nan rian xica'uí Apia nej, nga jnún' gu'naj Arquipo nej. Ni daj rún' ran' nuguara'l an snado rian sayun, ni hué daj 'yaj sun nuguana'an sí' nga nungüej únj. Ni hué daj a'níj nungüej únj carta nan huaj rian ni ngüi' nahuin yu' ducuá re' huín re' Filemón.

<sup>3</sup>Ni Yan'anj huin chrej né'. Ni Jesucristo huin Señor nicaj sun rian né'. Ni huin ruhuāj sisi gui'yaj Yan'anj sinduj rián re'. Ni gahuin din'inj ruhuá re' nej. Ni hué daj gui'yaj Jesucristo nga re', ruhuāj aj.

## El amor y la fe de Filemón

<sup>4</sup>Ni ngaa achínj jni'yā rian Yan'anj, ni niganj a'uíj si guruhua Yan'anj ngaa nanun ruhuāj ni'yā re'. <sup>5</sup>Daj si gunúnj daj xuman ruhuā

re' ni'yáj re' Señor Jesús, ni daj 'i ruhuá re' ni'yáj re' daran' ni ngüi' sa' nico' Yan'anj. <sup>6</sup>Ni achínj jni'yā rian Yan'anj xi'í re' sisi gui'yáj re' si guini'i ni jnánj né' daj hua daran' nuguana'an sa' nicaj né' xi'í Cristo Jesús. <sup>7</sup>Ni gahuin nia' ruhuāj, ni nari' nucuaj nimānj xi'í si 'i ruhuá re' ni'yáj re' ni ngüi nico' Yan'anj. Ni guruhua man'án re' huín re' jnān. Daj si huin nia' ruhua niman ni ngüi nico' Yan'anj, gui'yáj re'.

## Pablo intercede por Onésimo

<sup>8</sup>Hué dan ni nūnj si hua si-chrē si ga'nī sun rián re' daj gui'yáj re', <sup>9</sup>sani naanj sa' huin si gachinj jni'yā rián re' xi'í si 'i ruhuá re' ni'yáj re' man'ānj. Daj si huēj huin Pablo. Ni huinj 'ngo tsínj achij nūn ducuaga' yyaj xi'í si nicaj dugüi'ij nga Cristo Jesús.

<sup>10</sup>Ni achínj jni'yā rián re' xi'í 'ngo tsínj gu'naj Onésimo. Ni rún' huin da'nī huin sij si guxuman ruhua sij ni'yaj sij Jesús ngaa nūnj ducuaga'. <sup>11</sup>Ni asij sini ni nitaj si ni'yaj Onésimo gui'yaj sun sij rián re'. Sani yyaj ni ni'yaj sij rián re' nga rian man'ānj nej.

<sup>12</sup>Yyaj ni a'níj ruhua' yūnj guchi' sij rián re'. Ni daj rún' huin man'ānj,

ní hué daj gui'yáj re' náhuin ra'á re' sij. <sup>13</sup>Ní gahuin ruhuāj sisi guna sij ngāj. Ni natu sij rian man'án re' gui'yaj sun sij riānj xi'í man'án re'. Daj si nūnj ducuaga' xi'í nuguan' sa!. <sup>14</sup>Sani na'uej ruhuāj gui'yáj si gahuin ruhuāj ngaa achin guini'īnj sisi hua ruhuá re'. Ngaa ni sinduj gui'yáj re' riānj, ni sé da fuerza gui'yáj re' mánj. Sani gui'yáj re' sisi hué daj garan' ruhuá re', gui'yáj re', ruhuāj aj. <sup>15</sup>Ní gahuin nín Onésimo rián re' 'ngo ni güi. Sani ani ruhuāj sisi si garuhuaj, ni hué daj gahuin sisi ga'ue gane niganj sij nga re' yyaj. <sup>16</sup>Ní sé rún' huin 'ngo tsínj gui'yaj sun yun rián re' huin sij yyaj mánj. Sani gui'yaj sun sij rián re' daj rún' huin sij 'ngo jnánj né! 'i ruhua né!, ruhuāj aj. Ni nín' ruhua 'i ruhuāj ni'yá sij. Sani ani ruhuāj sisi gahuin 'i ruhuá re' ni'yáj re' doj sij. Asij sini ni gui'yaj sun Onésimo rián re'. Sani yyaj ni huin sij 'ngo jnánj né! nicaj dugüi' ngä Señor.

<sup>17</sup>Hué dan ni sisi ani ruhuá re' sisi nicaj dugüi' nungüe', ngaa ni náhuin ra'á re' sij daj rún' huinj huin sij. <sup>18</sup>Ní sisi gui'yaj sij 'ngo gaquin' rián re', asi da'ui sij rián re' nej, ngaa ni ga'ue nachin' re' riānj anj. <sup>19</sup>Ní arunj letra nan huinj

Pablo. Ni huéj naru'ue rián re' si da'ui sij. Sani ga'ue gatā rián re' sisi xi'í sinduj gui'yáj rián re', ni da'ui re' riānj. <sup>20</sup>Ní huin ruhuāj sisi gui'yáj re' sinduj riānj xi'í si xuman ruhuá re' ni'yáj re' Señor huín re' jnān. Gahuin nia' ruhuāj gui'yáj re' xi'í si nicaj dugüi' re' ngä Señor.

<sup>21</sup>Ní a'níj yanj carta nan huaj rián re'. Daj si gahuin yya ruhuāj sisi dagahuín re' si-nuguan'ānj. Ni ni'īnj sisi gui'yáj re' daj rún' gatā gunún re'. Ni ani ruhuāj sisi dagahuín re' doj aj. <sup>22</sup>Gui'yáj re' sinduj, ni gui'yaj xugüí re' rian ganēj ducuá re'. Daj si ana'uí si guchi' ni'yá rian man ni é re' xi'í si hué daj achínj jni'yaj a ni é re' rian Yan'anj xi'ij.

### Salutaciones y bendición final

<sup>23</sup>Ní a'níj tsínj gu'naj Epafras 'ngo nuguan' rián re' huin sij tsínj nun nuguan'an ngāj ducuaga' xi'í Cristo Jesús. <sup>24</sup>Ní hué daj a'níj tsínj gu'naj Marcos 'ngo nuguan' huaj rián re' ngä tsínj gu'naj Aristarco nej, tsínj gu'naj Demas nej, Lucas nej. Ni hué ni sij 'yaj sun nuguan'an ngāj. <sup>25</sup>Ní huin ruhuāj sisi gui'yaj Señor Jesucristo sinduj niman daran' ni é re'. Amén.